

CAMBRIA COMMUNITY SERVICES DISTRICT

DIRECTORS:

JIM BAHRINGER, President
GAIL ROBINETTE, Vice President
MURIL N. CLIFT
MICHAEL THOMPSON
AMANDA RICE



OFFICERS:

JEROME D. GRUBER, General Manager
MONIQUE MADRID, District Clerk
TIMOTHY J. CARMEL, District Counsel

1316 Tamsen Street, Suite 201 • P.O. Box 65 • Cambria CA 93428
Telephone (805) 927-6223 • Facsimile (805) 927-5584

ASUNTO: AUMENTO A LA TARIFA DE AGUA

10 de Septiembre del 2014

Estimado Cliente de Servicios Públicos:

Le escribo el día de hoy con dos finalidades importantes. Primero, quiero darle las gracias. Como gerente encargado de asegurarse que todos los Cambrianos tengan un suministro de agua adecuado y seguro durante esta sequía tan extrema, estoy impresionado y profundamente agradecido por su logro de conservación. Debido a sus esfuerzos, Cambria destaca en conservación de agua entre las comunidades de California. Debido a que el Gobernador Jerry Brown declaró la emergencia de sequía en todo el estado a principios de este año y pidió a los Californianos que redujeran su uso de agua en un 20%, los residentes y negocios de Cambria han reducido consistentemente su uso de agua al doble de eso – un 40% o más – comparado a los niveles del año pasado. Al ahorrar agua tan efectivamente, usted ha evitado una catástrofe y nos ha dado tiempo para desarrollar y empezar la construcción del proyecto de suministro de agua de emergencia de la comunidad.

Mi otra razón de escribirle es para notificarle que aparecerán nuevos cambios en su **próxima** factura de agua – cargos relacionados con el proyecto de suministro de agua de emergencia recién mencionado. Los nuevos cargos pagarán la construcción y operación de un proyecto de suministro de agua emergencia diseñado para operar durante los períodos de sequía. El proyecto está localizado una propiedad de CCSD a la orilla de San Simeon Creek Road y dará tratamiento de agua salobre bombeada de un pozo existente del distrito. Esto permitirá que el Distrito asegure que haya un suministro confiable de agua potable disponible para que usted la use a toda hora. A este nuevo cargo que aparece en su factura se le denominará “EWS Charges” (Cargos SAW) por Suministro de Agua de Emergencia.


Los nuevos Cargos EWS entraron en vigencia el 1º de septiembre. El Distrito leerá los medidores para el uso de agua sujeto a las nuevas tarifas el 30 y 31 de octubre. Esta factura se le enviará por correo a usted aproximadamente el 10 de noviembre.

Sus tarifas de alcantarillado no serán afectadas por este cambio.

La cantidad de los Cargos EWS variará de ciclo de facturación a ciclo de facturación dependiendo de que las instalaciones para tratamiento del agua salobre estén operando o no. Esto se debe a los gastos de operación tales como el personal y servicios públicos que se incurrirán durante los períodos de operación. Durante los períodos cuando las instalaciones para tratamiento del agua no estén operando, su factura del agua se reducirá (asumiendo que su uso de agua se mantenga igual). El Distrito anticipa que operará las instalaciones para suministro de agua de emergencia por cuatro meses cada año durante los períodos de sequía.

Al reverso de esta carta, usted encontrará una gráfica que divide los diferentes componentes de las tarifas de suministro de agua y los suma en una cantidad total combinada. Usted puede calcular de cuánto será su factura identificando el número de unidades de agua que típicamente usa, ojeando hacia la derecha el cargo que será facturado para ese nivel de uso, y luego añadiendo el Cargo EWS a su factura de agua actual.

De nuevo, gracias,


Jerry Gruber
General Manager

EMERGENCY WATER SUPPLY RATES

These charges are IN ADDITION to your regular rates.

EMERGENCY WATER SUPPLY CHARGES = EWS CHARGES

FOR RESIDENTIAL CUSTOMERS DURING PERIODS OF EWS TREATMENT FACILITY NON-OPERATION:

To estimate the water and sewer bill for your September & October water use, which will be mailed out on approximately November 10th, take the total amount of your most recent CCSD water and sewer bill and add the corresponding Column D EWS Charges reflecting your amount of water used. For example, if you used 4 units of water, your existing residential bill was \$94.67, and your additional EWS Charges will be \$19.00, for a total new bill of \$113.67.

Assuming you are using the same number of units of water, this will give you an estimate of your total new bill including the new EWS Charges.

FOR RESIDENTIAL CUSTOMERS DURING PERIODS OF EWS TREATMENT FACILITY OPERATION:

When the EWS brackish water treatment facility is operating, your additional EWS Charges will be reflected in Column F.

Using the same 4 units of water example as above, your existing residential bill was \$94.67, and your additional EWS Charges will be \$25.00, for a total new bill of \$119.67.

BI-MONTHLY RESIDENTIAL RATE TABLE FOR ADDITIONAL EWS CHARGES

	FIXED METER CHARGES	WATER QUANTITY CHARGES	TOTAL EWS CHARGES DURING PERIODS WHEN THE EWS FACILITY IS NOT OPERATING	OPERATING CHARGES	TOTAL EWS CHARGES DURING PERIODS WHEN THE EWS FACILITY IS OPERATING
Units of Water Used	EWS Water Base Charge	EWS Water Usage Charge	Column D	Column E	Column F
Column A	Column B	Column C	Column D = B + C	Column E	Column F = B + C + E
0	\$13.00	\$0.00	\$13.00	\$0.00	\$13.00
1	\$13.00	\$1.50	\$14.50	\$1.50	\$16.00
2	\$13.00	\$3.00	\$16.00	\$3.00	\$19.00
3	\$13.00	\$4.50	\$17.50	\$4.50	\$22.00
example 4	\$13.00	\$6.00	\$19.00	\$6.00	\$25.00
5	\$13.00	\$9.00	\$22.00	\$9.00	\$31.00
6	\$13.00	\$12.00	\$25.00	\$12.00	\$37.00
7	\$13.00	\$15.00	\$28.00	\$15.00	\$43.00
8	\$13.00	\$18.00	\$31.00	\$18.00	\$49.00
9	\$13.00	\$21.00	\$34.00	\$21.00	\$55.00
10	\$13.00	\$24.00	\$37.00	\$24.00	\$61.00
11	\$13.00	\$27.00	\$40.00	\$27.00	\$67.00
12	\$13.00	\$30.00	\$43.00	\$30.00	\$73.00
13	\$13.00	\$33.00	\$46.00	\$33.00	\$79.00
14	\$13.00	\$36.00	\$49.00	\$36.00	\$85.00
15	\$13.00	\$39.00	\$52.00	\$39.00	\$91.00
16	\$13.00	\$42.00	\$55.00	\$42.00	\$97.00
17	\$13.00	\$46.50	\$59.50	\$47.00	\$106.50
18	\$13.00	\$51.00	\$64.00	\$52.00	\$116.00
19	\$13.00	\$55.50	\$68.50	\$57.00	\$125.50
20	\$13.00	\$60.00	\$73.00	\$62.00	\$135.00
30	\$13.00	\$105.00	\$118.00	\$112.00	\$230.00
40	\$13.00	\$150.00	\$163.00	\$162.00	\$325.00
50	\$13.00	\$195.00	\$208.00	\$212.00	\$420.00

EXAMPLES OF BI-MONTHLY COMMERCIAL RATES FOR ADDITIONAL EWS CHARGES*

10	5/8" & 3/4" meters	\$26.00	\$24.00	\$50.00	\$24.00	\$74.00
25		\$26.00	\$82.50	\$108.50	\$87.00	\$195.50
50		\$26.00	\$195.00	\$221.00	\$212.00	\$433.00
75	1" meters	\$43.33	\$307.50	\$350.83	\$337.00	\$687.83
100		\$43.33	\$420.00	\$463.33	\$462.00	\$925.33
200	1-1/2" meters	\$86.67	\$870.00	\$956.67	\$962.00	\$1,918.67
300		\$86.67	\$1,320.00	\$1,406.67	\$1,462.00	\$2,868.67
600	≥ 2" meters	\$138.67	\$2,670.00	\$2,808.67	\$2,962.00	\$5,770.67
900		\$138.67	\$4,020.00	\$4,158.67	\$4,462.00	\$8,620.67

*CALCULATION REQUIRED FOR COMMERCIAL CUSTOMERS:

Identify your meter size and the corresponding Fixed Meter Charges (aka the Water Base Charge in Column B); add this to the EWS Water Usage Charges in Column C.

Fixed Meter Charges are: 5/8" Meter or 3/4" Meter = \$26.00; 1" Meter = \$43.33; 1-1/2" Meter = \$86.67; 2" Meter or larger = \$138.67

Add your Total EWS Charges, from either Column D or Column F depending upon whether the treatment facility is operating or not, to your existing water and sewer utility bill.

Assuming you are using the same number of units of water, this will give you an estimate of your total new bill including the new EWS Charges.